

## Notes on Contributors / Notices biographiques

**Michèle Boskovic** est une universitaire basée aux États-Unis. Elle a publié deux courts textes de fiction et un poème qui, comme le texte présenté ici, sont tirés d'un manuscrit encore inédit. Série d'instantanés, il a pour fil directeur la guerre au Kosovo en 1999.

**Dominique Bourque** a étudié la littérature française. Sa thèse de doctorat portait sur la subversion formelle dans l'oeuvre de fiction de Monique Wittig. Outre la littérature, elle s'intéresse également aux arts visuels et a travaillé à l'élaboration de l'exposition *Ces pays qui m'habitent*, présentée au Musée canadien des civilisations.

**Agnès Conacher** est professeure adjointe au département d'études françaises à Queen's université, Kingston, Ontario. Elle enseigne la littérature du 17<sup>e</sup> siècle. Ses domaines de recherche portent sur Agrippa d'Aubigné ainsi que les femmes philosophes de cette époque comme Madame de Sablé, Melle de la Sablière et Madame de Maintenon. Elle a publié un article sur Agrippa d'Aubigné et le témoignage ainsi que des articles sur le Nouveau Roman.

**kim dawn** is an interdisciplinary (performance, installation, drawing, soft sculpture, fragmented prose) artist/writer currently located in vancouver, living with her partner scott russell and her 2 cats, jecky and sadie. she received her bfa from nscad in 96 and her mfa from western in 98. some of her favorite things include fresh air, sweet dreams books, betty and veronica's, chocolate, christmas, walks, cats, deer, baby lambs and soft things.

**Martine Delvaux** est professeure au Département d'Études littéraires de l'Université du Québec à Montréal. Elle a publié *Femmes psychiatisées, femmes rebelles. De l'étude de cas à la narration autobiographique* (Paris, Les empêcheurs de penser en rond, 1998). Elle écrit et publie principalement sur la question du témoignage et de l'identité. Dans sa pratique, elle explore les frontières entre le testimonial et la critique littéraire. Vient de paraître *Ventriloquies* (Leméac, 2003), écrit en collaboration avec Catherine Mavrikakis.

**Christine Détrez** est ancienne élève de l'École normale supérieure, et agrégée de lettres classiques. Docteur en sociologie, elle est actuellement maîtresse de conférences en sociologie à l'École normale supérieure Lettres et sciences humaines de Lyon. Ses recherches s'inscrivent en sociologie de la culture et de la littérature, notamment sur la place du corps féminin dans le roman contemporain. Ses principales publications sont *Et pourtant ils lisent*, avec Christian Baudelot et Marie Cartier (Seuil, 1999) et *La construction sociale du corps* (Seuil, 2002).

**Olga Duhamel** est née en 1970. Elle a publié divers textes et enseigne quelquefois la littérature à l'Université de Montréal.

**Élisabeth Eudes-Pascal** est née à Montréal en 1952, et a étudié en arts à Brébeuf et à Concordia, puis l'UQAM, en illustration. Elle a vécu en France et en Inde, à l'Arche, ONG international pour personnes avec un handicap intellectuel, auquel elle est liée encore aujourd'hui, à Montréal. Elle a deux soeurs et trois filles (raison de son intérêt pour le thème des petites filles). Elle a surtout illustré des romans jeunesse, notamment pour la Courte Échelle, les éditions Pierre Tisseyre, Dominique et Compagnie, ainsi que pour le scolaire, et fait un peu d'éditorial. A participé à plusieurs expositions.

**Sinéad Helena Furlong** (M.A., Ph. D.) was nominated to a Lectureship in the French Department at Trinity College Dublin in July 2002 shortly after being conferred with her doctorate, *Women in the Parks of Paris: Painting and Writing the Female Body, 1848-1900*, which she is currently preparing for publication. Her research interests span nineteenth- and early-twentieth-century art and literature, visual culture, spectacle and display; modernity in its broadest sense. From October 2003, as a Government of Ireland Postdoctoral Fellow at TCD, she will be working on a new book, which will examine changing modes of viewing and representation in the late nineteenth- and early twentieth centuries; specifically colour as an aspect of the visual in Modernist Literature.

**Lucie Guillemette** est professeure de littérature au Département de français de l'Université du Québec à Trois-Rivières. Elle est membre du Laboratoire des littératures françaises d'Amérique pour la jeunesse (*L'Oiseau bleu*) et chercheure associée au Centre interuniversitaire d'études québécoises (CIEQ). Elle dirige deux projets de recherche subventionnés qui sont consacrés à la littérature pour la jeunesse (FQRSC et CRSH). Elle prépare un ouvrage sur Marie-Francine Hébert, une écrivaine pour la jeunesse. Elle a publié de nombreux articles portant sur l'écriture des femmes et les savoirs qui circulent dans le roman pour la jeunesse. Lucie Guillemette est codirectrice de la revue *Tangence*.

**caitlin hewitt-white** holds a Bachelor of Independent Studies from the University of Waterloo and is currently pursuing a BA in Women's Studies and English at the University of Guelph on a part-time basis. Her poems have appeared in *Backwater Review*; her articles have appeared in *The Peak*, *Kick It Over*, *Social Anarchism*, *Canadian Woman Studies*, and the anti-globalization anthology *Resist!*. She lives in Guelph, and spends her time hanging out with her daughter Odessa, looking for work, and doing anti-capitalist and feminist activism.

**Isabelle Larrivée** est née à Longueuil en 1959. Elle a erré de la musique au théâtre en passant par la littérature qui l'a retenue plus longuement. Titulaire d'un Doctorat de littérature comparée de l'Université Paris XIII, elle a ensuite vécu 12 ans au Maroc. De retour au Québec depuis 2002, elle poursuit une recherche

éclectique: la littérature maghrébine, son champ de spécialisation, Marguerite Yourcenar, l'écriture de la mort, en plus de se risquer à l'occasion à la création littéraire qui demeure endormie dans la chaleur des tiroirs.

**Évelyne Ledoux-Beaugrand** est doctorante en Études françaises à l'Université de Montréal. Elle a publié des articles sur Annie Ernaux, Marie Cardinal et Nina Bouraoui. Elle collabore à la revue *Spirale*.

**Laurence Mall** est professeure associée (« Associate Professor ») dans le Département de français de l'Université d'Illinois à Urbana-Champaign. Elle est spécialiste du 18<sup>ème</sup> siècle français et auteure de deux livres sur Rousseau, *Origines et retraites dans la Nouvelle Héloïse* (New York: Peter Lang, 1997) et *Émile ou les figures de la fiction* (SVEC2002: 04. Oxford, The Voltaire Foundation) ainsi que d'environ deux douzaines d'articles, principalement sur des auteurs du 18<sup>ème</sup> siècle.

**Catherine Mavrikakis** est professeure au Département d'Études françaises de l'Université de Montréal. Elle travaille depuis de nombreuses années sur l'articulation de la santé et de la maladie dans la modernité. Elle a publié un essai *La Mauvaise langue* (Champ Vallon) et deux romans: *Deuils cannibales et mélancoliques* (Trois) et *Ça va aller* (Leméac). Vient de paraître *Ventriloquies* (Leméac, 2003), écrit en collaboration avec Martine Delvaux.

**Bénédictte Monicat** est professeure associée dans le Département de français et le Programme d'études féminines de l'Université d'État de Pennsylvanie (USA). Ses travaux de recherche ont pour objet les modes de créativité littéraire pratiqués par les femmes au 19<sup>e</sup> siècle. Elle a ainsi examiné le genre du récit de voyage (*Itinéraires de l'écriture au féminin: Voyageuses du 19<sup>e</sup> siècle*, Rodopi, 1996), et elle a ensuite entrepris l'étude des écrits que tant de femmes consacrèrent à la jeunesse (et plus particulièrement aux filles) tout au long du siècle (titre provisoire d'un ouvrage à paraître aux Presses Universitaires de Lyon: *Devoirs d'écriture: Modèles d'histoires pour filles et littérature féminine au 19<sup>e</sup> siècle*). Dans un second volet consacré aux écrits dont les buts sont surtout instructifs, elle est en train d'explorer les restes de vulgarisation scientifique de ce corpus.

**Margarida Morgado** is Coordinate Professor (Senior Lecturer) in English Cultural Studies at the Instituto Politécnico de Castelo-Branco, in Portugal. She has a MA and PhD in English Literature and her research interests lie with children's culture and literature, as well as the broad area of cultural studies. She is a teacher trainer and also does research in intercultural education. She has published many articles in Portugal and the UK and has also contributed to books in the UK on children's culture and literature.

**Christine Palmiéri** est critique, commissaire, artiste et poète. Elle collabore régulièrement à *ETC Montréal* ainsi qu'à d'autres revues d'art ou littéraires.

Détentrice d'un Doctorat en Études et Pratiques des Arts, elle est chercheuse à l'Université du Québec à Montréal et enseigne la vidéo d'art dans plusieurs institutions au Québec et en France. Elle poursuit en même temps sa pratique artistique et réalise des installations vidéos et photos qu'elle présente au Québec ainsi qu'à l'étranger.

**Anne Martine Parent** est étudiante au doctorat en études littéraires à l'Université du Québec à Montréal. Elle rédige actuellement une thèse sur les témoignages de camps de concentration nazis où elle s'intéresse aux processus de médiation et de transmission à l'œuvre dans le témoignage. Son article sur le recyclage culturel du phénomène concentrationnaire vient de paraître dans le collectif *Recyclages culturels / Re-cycling Culture* publié chez L'Harmattan. Un autre article portant sur la hantise de la voix testimoniale paraîtra dans *Les enjeux de la voix narrative dans le récit moderne*, également chez L'Harmattan.

**Ching Selao** est doctorante et chargée de cours à l'Université de Montréal où elle effectue des recherches sur la littérature vietnamienne de langue française. Elle a rédigé des articles sur Kim Lefèvre, Linda Lê, Trinh Thuc Oanh et Marguerite Triaire. Ses études sur Assia Djebar et Jacques Derrida et sur la réception critique de la littérature vietnamienne francophone paraîtront respectivement dans les prochains numéros d'*Études françaises* et de *Présence francophone*. Elle est également collaboratrice au magazine culturel *Spirale*.

**Anne Simon** est ancienne élève de l'École normale supérieure, et agrégée de lettres modernes. Docteur en lettres, elle est chargée de recherches au CNRS (FRE 2332 « Écritures de la modernité », Université Paris 3). Elle s'intéresse tout particulièrement à la représentation du corps et du vivant dans la littérature du XXe siècle et en sciences humaines. Elle est l'auteure de *Proust ou le réel retrouvé* (Presses Universitaires de France, 2000) et a coédité *Romain Gary écrivain-diplomate*, avec M. Sacotte (adpf, 2003) et *Merleau-Ponty et le Littéraire*, avec N. Castin (Presses de l'École normale supérieure, 1997).

**Cassie Premo Steele**, Ph.D. is an award-winning poet and writer who lives in Columbia, South Carolina. She is the author of *We Heal from Memory* (Palgrave, 2000) and *Moon Days* (Summerhouse/Ash Tree, 1999), as well as over one hundred essays and poems in journals and anthologies. This is her first published short story.

**nathalie stephens** is the author, most recently, of *Je Nathanaël* (l'Hexagone, 2003) and *Paper City* (Coach House, 2003).

**France Théoret**, née à Montréal, — poète, romancière, dramaturge et essayiste — a enseigné la littérature, animé des ateliers littéraires, cofondé le journal féministe *Les Têtes de pioche*, le magazine culturel *Spirale*. Elle a publié, entre autres, *Nécessairement putain*, *L'Homme qui peignait Staline*, *Laurence*, *Huis clos entre jeunes filles*, tous traduits en anglais.

**Suzana Tratnik** was born in Slovenia, in 1963. She is a writer, translator, sociologist, lesbian activists, and essayist. She edited *L, An Anthology of the Lesbian Movement in Slovenia, 1984-1995*. She published several short stories in literary magazines and anthologies. In 1998 Tratnik published short stories called *Pod niclo (Bellow Zero)* and in 2001 a novel *Ime mi je Damjan (My name is Damian)*. In 2002 a collection of Tratnik's short stories titled *Unterm Strich* was published in Austria. She adapted her novel *My name is Damian* for a theatre piece - monodrama, of which the premiere took place in June 2002, in Ljubljana, in the production of The SKUC Theatre. In November 2003 Tratnik published a new selection of short stories titled in English *In One's Own Yard*.

**Ève K. Tremblay** est née à Val-David (Hôpital de Ste-Agathe-des-Monts) le 12 sept 1972. Elle obtient, en 2000, un Baccalauréat en beaux-arts (BFA), avec une majeure en photographie, de l'Université Concordia. Son travail se situe aux intersections du portrait, de la mise en scène, de la fiction et de l'autobiographie, et s'affirme à travers des représentations qui tendent de plus en plus vers un questionnement de sens dans l'œuvre. Son travail a été présenté dans des expositions solo à Occurrence et Circa (Montréal), L'Oeil de Poisson (Québec), Archive (Toronto) et en duo, avec Michel de Broin, à la Gallery 44 (Toronto), ainsi que dans plusieurs expositions de groupe à travers le Canada. En 2003, elle obtient la Bourse de résidence à Bâle (Suisse) du Conseil des arts et des lettres du Québec et elle y conçoit deux nouveaux projets : Disparaître en bleu et Zoosemiotic. Elle vit et travaille à Montréal.

**Jean-Sébastien Trudel** a publié dans *XYZ. La revue de la nouvelle*. On peut lire un texte de lui dans le recueil collectif *Dangers (L'Instant Même, 2001 — concours de l'AQWBJ)*. Il poursuit aussi des recherches sur la tautologie, la littérature, le rien, la transcendance et le langage. Par ailleurs, il improvise (compose sur-le-champ) au trombone, ou sur d'autres instruments improbables, des musiques qui se veulent à la fois ludiques et exigeantes.